

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 mei 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de berechting van
generaal Pinochet**

(ingediend door de dames Claudine Drion
en Leen Laenens)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mai 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative au jugement
du général Pinochet**

(déposée par Mmes Claudine Drion
et Leen Laenens)

SAMENVATTING

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft op 27 januari 2000 de resolutie betreffende de uitlevering van generaal Augusto Pinochet Ugarte aangenomen. Ondanks de inspanningen van de minister van Buitenlandse Zaken werd generaal Pinochet niet uitgeleverd en is hij naar Chili kunnen terugkeren. Thans blijkt dat generaal Pinochet ook zou kunnen ontkomen aan het Chileense gerecht. Derhalve worden de regering en de minister van Buitenlandse Zaken verzocht alle mogelijke maatregelen te nemen opdat generaal Pinochet kan worden berecht in Chili of tegen dat land sancties te treffen. Tevens wordt de minister van Justitie verzocht gebruik te maken van zijn positief injunctierecht teneinde generaal Pinochet zo snel mogelijk bij verstek te laten berechten.

RÉSUMÉ

Le 27 janvier 2000, la Chambre adoptait la résolution relative à l'extradition du général Augusto Pinochet Ugarte. Malgré les efforts du ministre des Affaires Étrangères, le général Pinochet n'a pas été extradé et a pu rentrer au Chili. Il apparaît maintenant que le général Pinochet pourrait également échapper à la justice chilienne. Il est donc demandé au gouvernement et au ministre des Affaires Étrangères de prendre toutes les mesures possibles afin que le général Pinochet puisse être jugé au Chili ou que des sanctions soient prises à l'égard de ce pays. Il est également demandé au ministre de la Justice d'user de son pouvoir d'injonction positive pour que le général Pinochet soit jugé par contumace.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be	
--	--	---	--

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

Gelet op de door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 27 januari 2000 aangenomen resolutie betreffende de uitlevering van generaal Augusto Pinochet Ugarte (DOC 50 0391/005-1999/2000);

Ingenomen met de initiatieven die de minister van Buitenlandse Zaken als gevolg van die resolutie heeft ontwikkeld om de uitlevering van generaal Pinochet te verkrijgen en zijn terugkeer naar Chili te verhinderen;

Overwegende dat generaal Pinochet aan het gerecht van zijn land zou kunnen ontkomen indien zijn onschendbaarheid niet wordt opgeheven;

A. Verzoekt de regering erop toe te zien dat België alle mogelijke maatregelen neemt om generaal Pinochet te laten berechten;

B. Verzoekt de minister van Buitenlandse Zaken te onderzoeken of België zich in Chili burgerlijke partij kan stellen;

C. Verzoekt de minister van Buitenlandse Zaken, ingeval geen van de vorenstaande voorstellen zou leiden tot de berechting van generaal Pinochet, sancties te nemen tegen Chili wegens het niet-naleven van zijn verplichtingen ten aanzien van de slachtoffers van misdaden tegen de menselijkheid;

D. Verzoekt de minister van Justitie gebruik te maken van zijn positief injunctierecht teneinde generaal Pinochet zo snel mogelijk bij verstek te laten berechten.

27 april 2000

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

Vu la résolution relative à l'extradition du général Augusto Pinochet Ugarte, adoptée par la Chambre le 27 janvier 2000 (DOC 50 0391/005-1999/2000);

Se félicitant des initiatives prises par le ministre des Affaires Etrangères suite à cette résolution en vue d'obtenir l'extradition du général Pinochet et d'empêcher son retour au Chili;

Considérant que le général Pinochet pourrait échapper à la justice de son pays si son immunité n'était pas levée;

A. Demande au gouvernement de veiller à ce que toutes les mesures possibles soient prises par la Belgique pour que le jugement du général Pinochet ait lieu;

B. Demande au ministre des Affaires Etrangères d'examiner la possibilité pour la Belgique de se constituer partie civile au Chili;

C. Demande au ministre des Affaires Etrangères, dans le cas où aucune des deux propositions précédentes n'aboutirait au jugement du général Pinochet, de prendre des sanctions à l'égard du Chili en raison du non-respect de ses engagements envers les victimes de crimes contre l'humanité;

D. Demande au ministre de la Justice d'user de son pouvoir d'injonction positive pour que le général Pinochet soit jugé par contumace.

27 avril 2000

Claudine DRION (AGALEV-ECOLO)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)